

316415-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Bärverksprojektering – Neubau WW Steinweiler - Tragwerksplanung

OJ S 89/2026 08/05/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Verbandsgemeindewerke Kandel

E-postadress: info@vg-kandel.de

Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Neubau WW Steinweiler - Tragwerksplanung

Beskrivning: Erstellung Tragwerksplanung für den Neubau des Wasserwerks in Steinweiler

Förfarandets identifierare: 24c1a1db-1c0f-4b94-9fa8-1319363aa0dc

Intern identifierare: KAN-2026-02

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Stufe 1: Bewerbervorauswahl Stufe 2:

Angebotseinreichung und Präsentation

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71327000 Bärverksprojektering

2.1.2. Leveransplats

Ort: Steinweiler

Postnummer: 76872

Del av land (NUTS): Germersheim (DEB3E)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Nördlicher Ortsrand der Ortsgemeinde Steinweiler (Außenbereich)

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo - - Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen GWB 2016 - Verordnung über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen im Bereich des Verkehrs, der Trinkwasserversorgung und der Energieversorgung – SektVO 2016 - Honorarordnung für Architekten und Ingenieure, HOAI 2021

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:
Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung Betrug oder Subventionsbetrug
Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung Menschenhandel, Zwangsprostitution,
Zwangsarbeit oder Ausbeutung Bildung krimineller Vereinigungen Bildung terroristischer
Vereinigungen Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen
arbeitsrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen
Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen Schwere Verfehlung Täuschung oder
unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens Interessenkonflikt Wettbewerbsverzerrung
wegen Vorbefassung Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags Rein
nationale Ausschlussgründe Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von
Sozialversicherungsbeiträgen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder
Abgaben Einstellung der beruflichen Tätigkeit Zahlungsunfähigkeit Insolvenz Mit Insolvenz
vergleichbares Verfahren

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Tragwerksplanung Neubau Wasserwerk Steinweiler 2-stufiges Auswahlverfahren
Beskrivning: Aufgabenbeschreibung Tragwerksplanung Neubau Wasserwerk Steinweiler Das
Wasserwerk Steinweiler ist in die Jahre gekommen. Das Gebäude mit 2 Wasserkammer
stammt aus 1959. 2 weitere Wasserkammern wurden in den 1974er Jahre errichtet. Die
einstraßige Aufbereitungsanlage ist nahezu 40 Jahre alt. Das Wasserrecht für die Brunnen
aus 2017 be- grenzt die Entnahmemenge auf 200 m³/h bzw. 4.800 m³/d. Der Wasserbedarf
liegt bei 235.000 m³/a. Die 4 Wasserkammern haben aktuell ein Volumen von 450 m³. Das
erforderliche Volumen liegt bei rund 1.300 m³. Aus diesen Gründen und aufgrund des
schlechten baulichen Zustand der Gebäudesubstanz und der Technik (siehe Anlage 06),
wurde beschlossen, ein neues Wasserwerk auf nahegelegenen Grundstücken zu errichten.
Mit dem Neubau sollen folgende Ziele erreicht werden: Schadensfreies, korrosionsfreies,
dichtes Bauwerk (nach dem aktuellen Stand der Technik) Aufbereitungsanlage mit zwei
Straßen (Redundanz); Enteisung und Entmanganung Neue Pumpentechnik, neue EMSR-
Technik (Energieoptimierung) Größerer Wasserbedarf = größere Wasserkammer (2
Edelstahltanks `ca. je 650 m³) Versorgungszone WW Steinweiler soll mittelfristig vergrößert
werden Neubau bei laufendem Betrieb erforderlich Langlebige Lösung ist anzustreben PV-
Anlage zur Eigenstromgewinnung Arbeitsstättenverordnung ist einzuhalten(UVV)
Gesundheitsamtliche Vorgaben sind zu erfüllen Die Baukosten werden auf netto 4,5 Mio. €
geschätzt, die Gesamtkosten auf ca. 6,6 Mio. brutto. Laut geotechnischer Voruntersuchung
(siehe Anlage 07) ist mit schwierigem Baugrund zu rechnen. Ggf. sind Tiefgründungen
erforderlich. Die für die Realisierung der Maßnahme erforderlichen Planungsleistungen zur
Objektplanung und der zugehörigen Technischen Ausrüstung sind bereits vergeben an:
TeamBau - Ingenieurbüro für Bauwesen PartGmbH Auf dem Viertel 9 76887 Bad Bergzabern
Die Vorplanung ist in Bearbeitung. Nach jetzigen Vorstellungen kommen nur Edelstahltanks in
Betracht. D.h. voraussichtlich 2 - 4 stehende Tanks mit einem Fassungsvermögen von jeweils
rund 650 m³. Durch unterschiedliche Befüllung, Entleerung oder durch Reinigungsarbeiten bei
den Tanks von Lastwechsel auszugehen ist. Die Tankstatik ist nicht Bestandteil der
Ausschreibung. Sie wird vom Hersteller erbracht.
Intern identifizieren: LOT-0001 KAN-2026-02

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71327000 Bärverksprojektering

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Im Stadtkern 1

Ort: Kandel

Postnummer: 76870

Del av land (NUTS): Germersheim (DEB3E)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 01/08/2026

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2026

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 1

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 160 000,00 EUR

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.8. Tillgänglighetskriterier

Det ställs krav på tillgänglighet för personer med funktionsnedsättning

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 4

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: Berechnung aus Team und Qualifikation, Fachlicher Wert und Honorarangebot

Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots erfolgt auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses gemäß § 52 Abs. (2) SektVO bzw. § 127 Abs. (1) GWB

Berechnungsformel (Richtwertmethode): Gesamtpunktzahl = Punktzahl nicht monetaer * 100.000 / Honorarangebot

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E55371958>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E55371958>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 09/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert. Zusätzliche Informationen: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Vorauswahl aufgrund vorgelegter Referenzen

Ekonomiska arrangemang: Nach SectVO. In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

5.1.15. Metoder**Ramavtal:**

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Medlingsorganisation: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer

Prövningsorganisation: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer

Information om tidsfrist för prövning: Überprüfungsstelle: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer Informationen über die Überprüfungsfristen: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:

Verbandsgemeindewerke Kandel

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Verbandsgemeindewerke Kandel

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Verbandsgemeindewerke Kandel

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Verbandsgemeindewerke Kandel
Registreringsnummer: Leitweg-ID 073345004000-001-94
Postadress: Im Stadtkern 1
Ort: Kandel
Postnummer: 76870
Del av land (NUTS): Germersheim (DEB3E)
Land: Tyskland
E-postadress: info@vg-kandel.de
Tfn: 07275-9600
Webbadress: <https://www.vg-kandel.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten
Organisation som mottar anbudsansökningar
Organisation som behandlar anbud
Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer
Registreringsnummer: Keine
Ort: Mainz
Postnummer: 55116
Del av land (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Land: Tyskland
E-postadress: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Tfn: 496131162234

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation
Medlingsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: b5fd293a-f4e4-475d-bf33-f7b1411ca9a5 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 06/05/2026 15:42:37 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 316415-2026

EUT S-nummer: 89/2026

Publiceringsdatum: 08/05/2026